

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Кафедра иностранных языков филологического факультета

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Диалектология первого языка (немецкий язык)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика: иностранные языки

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Лингвистика

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Диалектология первого языка (немецкий)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) – получить целостное представление об иерархической совокупности форм, в которых немецкий язык проявляется на современном этапе его развития.

Программа направлена на развитие умения применять полученные знания и навыки для совершенствования своих профессиональных целей, для развития личности в профессиональном плане и для карьерного роста. Основные задачи курса:

- 1) осмыслить существование форм проявления немецкого языка;
- 2) углубить и расширить представления о понятиях кодифицированной нормы и коллективного узуса;
- 3) рассмотреть основные направления изучения немецких диалектов, охарактеризовать специфику понятия «немецкий диалект»;
- 4) расширить лингвистическую компетенцию в вопросах национального варьирования немецкого языка;
- 5) развивать умения учитывать культурологические, политические, исторические, психологические, экономические и социолингвистические факторы при оценке конкретной языковой ситуации в стране.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Диалектология первого языка (немецкий)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК-13.1. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-13.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе.

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Диалектология первого языка (немецкий)» относится к вариативной компоненте обязательной части дисциплин Б1.О.02.22.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Диалектология первого языка (немецкий)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	Практический курс первого иностранного языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Проблемы лингвистической вежливости	Грамматическая стилистика первого языка
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи Древние языки и культуры Теоретическая грамматика первого языка Лексикология первого языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык) Стилистика первого языка	Грамматическая стилистика первого языка

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Диалектология первого языка» составляет 2 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)
		6
		17 недель
Контактная работа, ак.ч.	34	34
Лекции (ЛК)	17	17
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	29	29
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72
	зач.ед.	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
6 семестр (III курс)		
Основные понятия диалектологии.	Основные понятия диалектологии. Диалект, говор, литературный язык: проблемы дефиниции и критерии разграничения.	СЗ
История и методы диалектологических исследований.	История диалектологических исследований. Первые труды по немецкой диалектологии XVI–XVIII вв. Научное описание диалектов (XIX в.). Труды Й.А. Шмелера. Диалектная география (Г. Венкер). Современное состояние.	СЗ
	Методы диалектологических исследований. Сравнительно-исторический метод в диалектологических исследованиях. Анкеты, информанты. Грамматическое описание диалектов, учет экстралингвистических факторов.	СЗ
Функционально-типологическая характеристика диалектов современного немецкого языка. Проблемы	Функционально-типологическая характеристика диалектов современного немецкого языка. Место диалекта в системе форм существования немецкого языка. Диалектная литература. Диалектизмы как социально и ситуативно обусловленные признаки немецкой речи.	СЗ

интерпретации диалектов.	Проблемы интерпретации диалектов. Территории распространения немецких диалектов, спорные области. Изменения и развития диалектов, внутренние и внешние причины языковых изменений.	СЗ
Диалекты современного немецкого языка.	Основные структурные черты диалекта. Норма и диалект. Консерватизм и изменчивость диалекта. Образность и эмоциональная окрашенность диалектной лексики.	СЗ
	Диалекты современного немецкого языка. Главные диалектные ареалы и субареалы. Диалекты нижненемецкого ареала. Диалекты средненемецкого субареала. Диалекты южно-немецкого субареала.	СЗ
Фонетические и грамматические особенности диалектов.	Фонетические особенности диалектов. Ударный вокализм. Долгота и краткость гласных. Умлаут. Долгие гласные и дифтонги. Консонантизм. Грамматические особенности диалектов. Способы образования множественного числа существительных. Существительные мужского, женского и среднего рода. Падежные формы существительных. Склонение местоимений и прилагательных. Глагол.	СЗ
Языковая вариативность немецкого языка.	Особенности немецкого языка в Австрии Особенности немецкого языка в Швейцарии Особенности немецкого языка в Люксембурге и других странах Европы	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации,	Проектор и экран, методический материал, плакаты

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

- 1) Жирмунский В.М. Немецкая диалектология. Серия: История языков народов Европы. Раздел: Языкознание. Издательство: Ленанд, 2021. ISBN: 978-5-9710-8867-7.
- 2) Филичева Н.И. Немецкий литературный язык. Учебное пособие. - М.: Высшая школа, 1990.
- 3) Жирмунский В.М. Общее и германское языкознание. Избранные труды. Отв. ред. А.В. Десницкая, М.М. Гухман, С.Д. Кацнельсон. - Л.: Наука, 1976.
- 4) Типы наддиалектных форм языка [Текст] / Отв. ред. М.М. Гухман. - М.: Наука, 1981.

Дополнительная литература:

1. Горбачевич К.С. Вариантность слова и языковая норма. На материале современного русского языка. Отв. ред. Ф.П. Филин. - Л.: Наука, 1978.
2. Литературная норма и вариантность. Отв. ред. Л.И. Скворцов. - М.: Наука, 1981. Домашнев А. И. Очерк современного немецкого языка в Австрии. - М.: Высш. школа, 1967

3. Гаммермайстер Г.Р., Кузьмич Н.Г., Упадышев А.А. Deutsch in der Schweiz. Немецкий язык в Швейцарии. – М., 1999.
4. Жирмунский В.М. Немецкая диалектология. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1956.
5. Ризель Э.Г. К вопросу о национальном языке в Австрии // Ученые записки 1-го МГПИИЯ, М., 1953.
6. Rizzo-Baur, H. Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache in Osterreich und in Siidtirol. Duden-Beitrage. Sonderreihe, N. 5, Mannheim, 1962.
7. Берков В.П. Современные германские языки, 2-е изд. – М., 2001.
8. Кобенко Ю.В. Языковая ситуация в ФРГ: американизация и экзоглосные тенденции: монография / Ю.В. Кобенко, Томский политехнический университет. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2014.
9. Муравлева Н.В. Австрия. Лингвострановедческий словарь. – М., 1997.
10. Bausinger H. Dialekte, Sprachbarrieren, Sondersprachen. 2. Bd. zur Fernserie „Deutsch für Deutsche“. Frankfurt/Main, 1972.
11. Niederdeutsch – Sprache und Literatur. Eine Einführung, hrsg. von J. Goossens. Bd.1: Sprache. Neumünster, 1973.
12. Sinder L.R., Stroewa T.V. Einführung in das Studium der deutschen Sprachgeschichte [Text] / L.R. Sinder, T.V. Stroewa. – Leningrad: Verlag „Proswetschtschenije“, 1977.
13. Wolff G. Deutsche Sprachgeschichte: ein Studienbuch [Text] / G. Wolff. – 4., durchges. u. akt. Aufl. – Tübingen, Basel: Francke, 1999.
14. Филичева Н.И. Диалектология современного немецкого языка. Учеб. пособие для ин-тов и фактов иностр. яз.— М.: Высш. шк., 1983. — 192 с. (Б-ка филолога).
15. Введение в германскую филологию: Учебник для филологических факультетов / Арсеньева М.Г., Балашова С.П., Берков В.П., Соловьева Л.Н. – М.: «ГИС», 1998.
16. Александров, О.А. Зарубежная немецкая диалектология: от прошлого к современности [Текст] / О.А. Александров // Вестник науки Сибири. – 2012. – № 4(5). – С. 229–235.
17. Вейлерт А. А. Немецкая диалектология (Сбор и статистическая обработка материала). – М., 1980.
18. Семенюк Н. Н. К типологии форм существования немецкого языка. — В кн.: Проблемы общего и германского языкознания. М., 1978.
19. Серебренников Б. А. Методы лингвогеографических исследований. — В кн.: Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. М., 1973.
20. Bach, A. Deutsche Mundartforschung. Ihre Wege, Ergebnisse und Aufgaben. Heidelberg, 1969.
21. Bausinger H. Dialekte, Sprachbarrieren, Sondersprachen. 2. Bd. zur Fernserie „Deutsch für Deutsche“. Frankfurt/Main, 1972.
22. Niederdeutsch – Sprache und Literatur. Eine Einführung, hrsg. von J. Goossens. Bd.1: Sprache. Neumünster, 1973.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Диалектология первого языка (немецкий)» предусмотрен.

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Диалектология первого языка (немецкий)» (при наличии КР/КП).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Диалектология первого языка (немецкий)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Ст. преп. КИЯ ФФ РУДН

Должность, БУП



Подпись

Кузьмина Е.С.

Фамилия И.О.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.